国际内部控制与公司治理系列丛书

国际注册内部控制师通用知识与技能指南

GUIDE TO THE CICS COMMON BODY OF KNOWLEDGE

国际内部控制协会 著
邱健庭 徐莉莉 译
张 玉 审校

Certified Internal Control Specialist

INTERNAL CONTROL INSTITUTE
"Recognizing Competency World-Wide"

中国财政经济出版社

国际内部控制与公司治理系列丛书

国际注册内部控制师通用知识与技能指南

Guide to the CICS Common Body of Knowledge

国际内部控制协会 著
邱健庭 徐莉莉 译
张 玉 审校

中国财政经济出版社

图书在版编目（CIP）数据

国际注册内部控制师通用知识与技能指南 / 国际内部控制协会著；邱健庭，徐莉莉译. —北京：中国财政经济出版社，2009.7

（国际内部控制与公司治理系列丛书）

ISBN 978-7-5095-1323-1

Ⅰ.国… Ⅱ.①国…②邱…③徐… Ⅲ.企业管理-经济师-资格考核-指南 Ⅳ.F270-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2009）第 040414 号

图字：01-2009-2652

责任编辑：樊清玉等　　责任校对：张全录

封面设计：郁　佳　　版式设计：汤广才

中国财政经济出版社出版

URL：http://ckfz.cfeph.cn

E-mail：ckfz@cfeph.cn

（版权所有　翻印必究）

社址：北京市海淀区阜成路甲 28 号　邮政编码：100142

发行处电话：88190406　财经书店电话：64033436

北京富生印刷厂印刷　各地新华书店经销

787×1092 毫米　16 开　26.25 印张　460 000 字

2009 年 7 月第 1 版　2009 年 7 月北京第 1 次印刷

印数：1—5 060　定价：68.00 元

ISBN 978-7-5095-1323-1/F·1122

（图书出现印装问题，本社负责调换）

本社质量投诉电话：010-88190744

《国际注册内部控制师通用知识与技能指南》

编审委员会

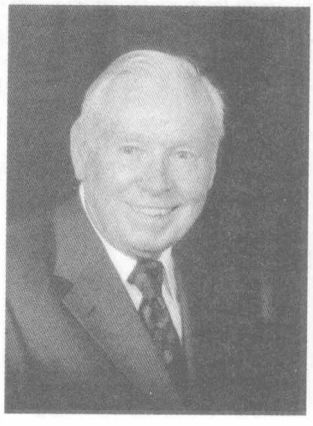
国际内部控制协会会长威廉E. 佩里先生致辞

序一

主题：内部控制与全球内部控制资格证书的重要性

内部控制是被组织管理层使用的流程，用以确保按照规定的要求执行组织的任务、政策、程序、计划和遵从适用的法律法规。内部控制是管理层的责任，包括组织、指导和控制的基本职能。

内部控制从管理层自上而下扩展，有利于保证各级员工按照管理层的意图正确地执行各项运营活动，内部控制从员工自下而上反馈需要关注和解决的问题以及例外事项，有助于管理层采用纠正运营缺陷所需的任何措施。了解和执行内部控制是每一位员工日常工作的重要组成部分。



绝大多数组织在设计和运行内部控制系统方面面临的主要挑战是，经理和职员缺乏足够的内部控制实务的培训。他们中很少有人能够适当地定义内部控制系统或控制目标。当提及“内部控制”的术语时，人们常常会想到各种不同的定义，但是，当今世界被广泛公认的是国际内部控制协会（ICI）已经建立的内部控制产品与服务的知识技能体系。这种体系的基础是COSO内部控制框架。

使用ICI和COSO内部控制定义设计与实施内部控制系统，组织可以受益于以下方面：

1. 有助于实现组织既定的经营目标；

2. 与管理层政策与程序有关的问题以及违反法规的行为会得到管理层的重视，并迅速采取纠正行动；

3. 审计师可以以经济有效的方式提供内部控制系统适当性的评价意见；

4. 可以识别运营方面的低效率因素，促进提高生产力；

5. 管理层可以对遵从适用法律法规、标准与规则的合规性提供合理的保证，在必要的情况下，能够提供证明；

6. 内部控制系统的文档记录可以用于预防令人不愉快的法律诉讼。

全球从事内部控制相关工作的大多数个人都没有受过内部控制现代定义的适当教育或训练。值得注意的是，大多数的审计师，无论是独立审计师还是内部审计师，只是接受过内部控制财务定义方面的培训。管理层如何才能确保其组织内部控制系统的适当性和有效性，并确认哪些员工能胜任工作？答案是聘用接受过内部控制专业组织良好培训和获得“认证”的职业人士。

在作为美国质量管理协会（QAI）的创办人和首席执行官的25年里，我切身感到了教育、培训和资格认证项目对于把“质量”建立在所有组织系统之内的必要性。

“我们每天似乎都会听说关于金融危机的坏消息”。现在，是时候来以一种不同的态度看待商业组织中内部控制系统的建设与发展了。迄今为止，国际内部控制协会是全球唯一能提供国际注册内部控制师全方位培训、考试和资格认证的组织。正因如此，获得国际注册内部控制师（CICS/CICP）认证的专业人士不仅来自美国，而且来自其他国家，例如：巴林、中国、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、约旦、尼日利亚、菲律宾、波多黎各、卡塔尔、阿联酋、英国和越南等国家，因为这是全球范围内都需要的一个职业。

您诚挚的

威廉 E. 佩里（Willian E. Perry）
美国注册会计师、国际注册内部审计师、
高级国际注册内部控制师
美国质量保证协会创始人及原会长
国际内部控制协会会长

2009年6月

序二

2008年6月，在借鉴和吸收国际监管新理念的背景下，我国财政部、审计署、证监会、银监会和保监会五部委联合印发了《企业内部控制基本规范》（财会［2008］7号）。这一被称为中国版《萨班斯——奥克利斯法案》的《企业内部控制基本规范》是我国第一部加强和完善企业内部控制系统，提高企业经营管理水平和风险防范能力，促进企业可持续发展，维护社会主义市场经济秩序和社会公众利益的重要法规文件。根据《企业内部控制基本规范》的执行要求，自2009年7月1日起在上市公司范围内施行，并鼓励非上市的大中型企业参照执行。

由于企业内部控制渗透于整个组织的一系列活动中，内部控制系统建设涉及公司治理、风险管理、质量管理、信息系统、审计监督、企业文化建设等领域，涵盖的知识面广，业务流程复杂，各种技能要求全面，测评方法和测评工具复杂细致。因此，在贯彻落实《企业内部控制基本规范》的过程中，无论对员工进行内部控制相关知识和技能的培训，还是在设计和执行内部控制信息系统与实施内部控制自我评估的过程中，都需要参考借鉴和吸收国际权威机构有关内部控制的研究成果、流程框架体系、实务指南与评估工具等技术方法。

借鉴和吸收国际内部控制领域的理论知识，特别是实务经验，可以为企业董事会、高级管理层提供可供参照借鉴的内部控制流程设计、文档管理建设、自我评估的指标体系及其评估工具，减少企业单打独斗的探索和花费大量的研发成本，节约时间少走弯路，这有利于尽快顺利建立起我国的内部控制系统，实现为企业防范风险、提高经营的效率和效果、增强财务报告的可靠性，促进合法、合规提供合理保证的目标。

本书是国际注册内部控制师资格认证项目的教科书之一，国际内部控制协会（Internal Control Institute，英文缩写ICI）设立该资格认证项目的目的是，

建立全球内部控制职业人士最基本的资格标准和职业胜任能力持续改进的要求。ICI通过定义与内部控制职责相关的任务，整合各种相关知识、法规和信息技术，形成了考核和评估国际注册内部控制师的八大专业知识与技能。通过系统化和规范化的培训，使审计师、会计师、评估师、经济师、质量工程师和企业管理人员能系统、全面地掌握内部控制设计、执行和保障以及流程管理与评估所需的知识和技能。

引进和开展国际注册内部控制师资格证书项目，可以为企业提供全方位的内部控制教育流程培训，为培养我国的注册内部控制师提供适用教材和培训体系，进而填补我国注册内部控制师专业人才的空白。

培养和造就具备企业管理、财务会计、信息系统和监控流程等知识和技能的复合性人才，是我国企业加强内部控制建设，促进部分行业结构调整和产业升级的必要条件；是贯彻落实科学发展观，以人为本，增强自主创新能力和完善现代企业制度的现实需要；也是促进我国内部控制实务与国际较成熟的内部控制实务趋同发展的内在需要。

正因如此，特别是在当前全球处于金融危机的形势下，本书的翻译与出版有其十分重要的现实意义。

中央财经大学　姜维壮

2009年6月

译者的话

历史是螺旋式向上发展的。我们正处在内部控制的理论与实务发生巨大变革的时代，今天的内部控制与过去的内部控制有哪些不同与创新，又有哪些继承与发展？这是许多研究内部控制理论与实务的专家学者正在思考和力图求证的一个重要问题。

2008 年 6 月，COSO 发布了附加指南：内部控制系统监控指南。COSO 在这一指南中指出，组织需要这样一个架构，既能考虑管理层和董事会的监控作用，也需要使用具备适当能力，经授权进行客观评价的“评估师”（evaluators）。评估师可以是经过专门培训的专业人士（例如，内部审计师），他们应当独立于运营活动，或者是组织中日常工作职能各个领域的一部分员工，他们负责监督流程，或监控某些控制措施的执行。评估师要求具备足够的专业技能、知识和权限，同时要对内部控制所管控的风险有足够的了解。

那么，谁将成为这些未来的评估师？谁能够为他们提供所需的专业培训？谁又是最佳的认证机构呢？现在迫切需要接受过 COSO 内部控制定义培训的新型内部控制专家。目前，全球只有一个机构能提供这种全面培训、考试和颁发国际注册内部控制师资格证书。这个机构就是国际内部控制协会。

正因如此，中经安信息科技（北京）有限公司（以下简称中经安 http://www.internalcontrol.cn）与国际内部控制协会（ICI）结成合作伙伴关系，独家代理其内部控制与公司治理相关的产品和咨询服务。通过与 ICI 签订翻译协

议，中经安可以组织力量翻译ICI开发的世界一流水平的内部控制和公司治理指南，包括控制流程设计、文档管理方法、量化评估工具等技术方法和解决方案。这项工作将为我国企业构建内部控制系统框架、标准和指南提供参照体系和实务操作技术方法，帮助企业开发基于信息技术环境下的内部控制系统。此外，中经安启动了向人力资源和社会保障部职业技能鉴定中心申报引进国际注册内部控制师职业资格认证的审核注册程序，并已被正式受理，开始逐步纳入国家职业技能认证体系。开展国际注册内部控制师职业资格认证项目，有利于培养与国际标准接轨的注册内部控制师专业人才，促进我国内部控制实务与国际内部控制最佳实务惯例的趋同发展。

通过翻译和审校此书，我们对篇首提出问题的回答是：过去的内部控制建设是企业的内部行为，企业内部控制制度是否建立，建立后是否真正执行，以及在内部控制的设计、执行和评估方面没有法规要求，也无须接受外部监管机构和独立审计师的检查监督。今天的内部控制系统从设计与开发、运行与维护、信息文档与监控，到对外披露的财务报告均应遵从法规要求和公认的COSO内部控制框架，企业要在其财务报告中披露内部控制的自我评估意见，并接受独立审计师的检查监督；今天的内部控制建设已不再是企业的内部行为，而是受到政府监管机构的监管和投资大众的普遍关注的透明度极高的公司治理行为，其重点是强化内部控制环境和解决“控下不控上”的问题。

本书的翻译工作是团体合作的结果，全书由张玉主持翻译。初译译者包括：张玉编译第1部分、翻译第2部分第1章和第8章以及目录与附录1、2；邱健庭译第2部分第2章与第5章；孙彤译第2部分第3章；骆培涛译第2部分第4章；徐莉莉译第2部分第6章与第7章。张勉、金琳、索源明、靳晔、高京等同志也参与了此书部分内容的翻译或图片修改工作。全书由张玉审校。此外，中央财经大学终身教授姜维壮先生、国家开发银行营运中心高级计算机专家邱胜利和亚新科内控部麻蔚冰总监也对此书的翻译工作提出了宝贵意见；中国财政经济出版社的樊清玉编审为此书的选题和整体策划付出了很大的努力，在此对他们表示衷心的感谢。

限于译者水平，本书如有误漏之处，恳请读者指正。

中经安信息科技（北京）有限公司　张玉

2009年6月

MULU

目 录

第1部分 国际注册内部控制师资格认证项目介绍

第2部分 国际注册内部控制师通用知识与技能